

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Hugenotten

Meyerbeer, Giacomo

Leipzig [u.a.], [ca. 1836]

26. [Arie & Chor]

[urn:nbn:de:bsz:31-242883](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-242883)

Nº 26. RECITATIV UND ARIE.

ALLEGRO CON SPIRITO.

RAOUL.

PIANOFORTE.

Die Waffen nehmt zur Hand! man erschlägt un-sre Brü - der,
Aux armes, mes a - mis! on im - mo - le nos frè - res,

jenes U - - - fer der
l'autre bord de la

Seine es schwimmt schon von Blut. Gedungne Mör - - der -
seine est i - non - dé de sang. Des assassins ga -

schaar streckt dort schon Alles nie - - - der, bald naht auch Euch die Höllen - brut.
gés les hor. des meurtri - è - - res se - ront i - ci dans un moment.

MOLTO MODERATO.

pp Ich sah beim
A la lu-

Schei - ne der fa - ekeln sie zie - hen zu
eur de leurs tor - ches fu - nè - bres j'ai

fei - gem Mor - de die Schaa - ren wuth - ent -
vu cou - rir des sol - dats des sol - dats for - ce -

flammt, hör te, wie sie durch das
nés, ils s'é - cri - aient au mi -

Dun - kel hin schrie - en: Ver - der - ben den
lieu des té - nè - bres: Frap - pez, den frap -

ff *pp* *tr* *f* *p*

Ket - zern! Gott selbst hat sie verdammt!
 pez! Dieu les a condam - nés!

Die Un - sern sah, die Un - sern sah ich im Schlaf ü - ber
 J'ai vu tom - ber, j'ai vu tom - ber des guerriers sans dé -

cresc.

fal - len, des Füh - rers Haus, Co - li - gny's
 fen - se, de no - tre chef, de Co - li -

pp

Haus umringten jubelnd sie und oh - ne
 gny l'a - syle est as - sail - li et leurs poi -

dim. pp

cresc. p

Hülff' in den ei - ge - nen Hal - len von ihrem
 gnards al - té - res de ven - gean - ce de mille

tr

Dolch *coups,* *dreimal durchbohrt* *de mil-le coups* *fiel der Held* *Co-li-*
ont per-cé *Co-li-*

gny! *Seht, Freun - de, hier* *sein Blut!*
gny! *A - mis voilà, son sang!*

Soprano.

Chor.
Tenor et Basse.

O Gott! Co-li - gny!
O ciel! voilà son
O Gott! Co-li - gny!
O ciel! voilà son

cresc. *p*

ANDANTE.

sein Blut! *sein* *Blut!* *O* *der Gräul, der Gräul uner -*
son sang! *son* *sang!* *O* *for-fait, for-fait inou -*

Blut!
sang!

Blut!
sang!

ANDANTE.

p *pp*

hört!
i!

ppp O der Gräul, der Gräul un-er - hört!
O for-fait, for-fait i-nou - i!

ppp O der Gräul, der Gräul un-er -
O for-fait, for-fait i-nou -

hört!
i!
ALLEGRO CON MOTO.

p *dim.*

Die rachetrunknen Schreckenshor - den
Par-tout le meurtre et l'incen - di - e,
8^a..... loco.

sie sengen überall und mor - den, verkündend ihres Gottes
partout des prêtres en fu - ri - e du Ciel proclament le cour-
8^a..... loco. 8.....

5720. (20) 5

Wuth, ja ih - res Gottes Wuth. Kein Weib kein Greis erhält Er -
roux, procla - ment le cour - roux. La jeu-ne fil - le en pri -
..... loco

bar - men, der Säug - ling in Mut - ter ar - men,
è - re, l'en-fant sur le sein de sa mè - re,

Al - les schwimmt in sei - nem Blut, nichts, nichts entgeht ih - rer
rien hé - las! n'é - chap-pe à leurs coups, rien, rien n'é - chap - pe à leurs

Wuth. Wollt ihr
coups. Ferrons

nicht dem Gräul wi - der - ste - hen und
nous cou - ler sans dé - fen - se ce

6 5720. (20)

oh - ne Verthei - digung se - hen, ganz oh - ne Ver-
sang qui deman - de ven - gean - ce, ce sang qui de -

crese. *dim.*

thei di - gung se - hen flies - sen
man - de ven - gean - ce? il l'at -

pp *pp*

dort Eu - rer Brü - der Blut?
tend, il l'attend de vous,

pp *pp*

Nein, o nein! rächt dies Blut! Auf! greift zu den
Il l'au - ra, il l'au - ra! Oui! courrons aux

ALLEGRO con SPIRITO. *f* *ALLEGRO con SPIRITO.*

Waf - fen, ei - let zur Ra - che, fechtet kühn für Eu - re Sa - che! Blut für
ar mes, à la ven - gean ce! marchons tous à la dé - fen - se des mar -

8^a *8^a* *1^{mo}* *p*

Blut! Mord für Mord!
tyrs des hé-ros!

Sopran.
Greift zu den Waf - fen, ei-let zur Ra - che! fechtet
Courons aux ar - mes, à la vengean - ce! courons

Tenor.
Greift zu den Waf - fen, ei-let zur Ra - che! fechtet
Courons aux ar - mes, à la vengean - ce! courons

Bass.
Greift zu den Waffen,
Courons aux ar-mes, ei-let zur Rache! fechtet
à la vengeance! courons

8^a loco.
ff

Wer Euch nur naht, den stosset
Oui! rendons guer - re pour

für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

nie - der! rächet den Tod Eu - rer Brüder! säumet nicht und ei - let
 guer - re! vengeons la mort de nos frè - res dans le sang de leurs bour -
 nie - der! nie - der!
 guer - re! guer - re!
 nie - der! nie - der!
 guer - re! guer - re!

fort, säumet nicht und ei - let fort, säumet nicht und ei - let fort!
 reaux, dans le sang de leurs bourreaux, dans le sang de leurs bourreaux!
 Trille Majeur. Trille Majeur.

Greift zu den Waf - fen, eilet zur Ra - che! fechtet
 Courons aux ar - mes, à la vengean - ce! marchons
 loco. loco.

für die gu-te Sache! Blut für Blut! Mord für Mord!
 tous à la dé-fen-se des mar-tyrs des hé-ros!

ff Greift zu den Waf - - fen, eilet zur
 Courons aux ar - - mes, à la ven -

ff Greift zu den Waf - - fen, eilet zur
 Courons aux ar - - mes, à la ven -

ff Greift zu den Waffen!
 Courons aux armes!

8^a loco. 8^a loco.

ff

Ja
 Oui

Ra - che! fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
 gean - ce! marchons tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

Ra - che! fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
 gean - ce! marchons tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

eilet zur Rache! fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut und Mord für Mord!
 à la vengeance! marchons tous à la dé-fen-se des mar-tyrs et des hé-ros!

8^a loco.

Wer Euch naht, den stosset nie der! Freunde, rächet Eu - re Brüder! nie
oui! rendons guer-re pour guerre! vengeons la mort de nos frères! guer -

der! nie der! Freunde, rächet Eu-re Brü - der! sän - met
re! guer - re! vengeons la mort de nos frè - res dans le

nicht und ei - let fort, sän - met nicht und ei - let
sang de leurs bourreaux, dans le sang de leurs bour -

fort! nur fort, nur fort, nur fort, nur fort, nur fort, nur fort, eilt fort und fechtet
reaux! vengeons la mort de ces martyrs, de ces héros! mar - chons à la ven -

Greift zu den Waf - fen! Blut für Blut und Mord für Mord! eilt fort und fechtet
Vengeons la mort de ces mar - tyrs, de ces mar - tyrs! marchons à la ven -

Greift zu den Waf - fen! Blut für Blut und Mord für Mord! eilt fort und fechtet

für die gu-te Sache, fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut! Mord für
 geance, courons tous à la dé-fense des martyrs et des hé-ros, des hé-

für die gu-te Sache, fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut! Mord für
 geance, courons tous à la dé-fense des martyrs et des hé-ros, des hé-

für die gu-te Sache, fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut! Mord für
 geance, courons tous à la dé-fense des martyrs et des hé-ros, des hé-

für die gu-te Sache, fechtet für die gu-te Sache! Blut für Blut! Mord für
 geance, courons tous à la dé-fense des martyrs et des hé-ros, des hé-

Mord!
ros!

Mord!
ros!

Mord!
ros!

Mord!
ros!

loco

Handwritten musical score for piano, page 422. The score consists of six systems of two staves each. The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a dense chordal accompaniment. The second system continues the melody with accents and a "dim." marking in the bass. The third system features a "p" dynamic in the bass. The fourth system has a "dim." marking in the bass. The fifth system includes "pp" dynamics in both staves. The sixth system begins with a "Ped." marking and continues with a "pp" dynamic in the bass. The score concludes with a double bar line and a circled cross symbol.